

Cave à vin 38 bouteilles
Wijnkoelkast 38 flessen
Vinoteca para 38 botellas

957853 - WC 38B B302C

GUIDE D'UTILISATION	02
GEBRUIKSAANWIJZING	18
GUÍA DE UTILIZACIÓN	34

▲▲▲▲▲
VALBERG

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

A**Avant d'utiliser
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

B**Aperçu de l'appareil**

8 Schéma détaillé de l'appareil

C**Utilisation de
l'appareil**9 Installation de votre cave à vin
10 Utilisation de votre cave à vin
10 Contrôle de la température**D****Nettoyage et
entretien**12 Nettoyage et entretien
12 Économies d'énergie
13 Déplacement de votre appareil
13 Résolution des problèmes**E****Informations
complémentaires**15 Caractéristiques techniques
15 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure causée à des personnes ou de dégât matériel dus à la non-observation des instructions d'entretien et à l'usage inadéquat de l'appareil. Après avoir retiré l'emballage des différentes pièces de l'appareil, vérifiez que celui-ci se trouve en parfait état. Si vous avez des doutes à ce sujet, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à un vendeur ou à un technicien qualifié.
 - Veillez également à ce que les différents types d'emballage (cartons, sacs en plastique, polystyrène, bandes collantes, liens, etc.) soient hors de portée des enfants. Ces éléments comportent un risque potentiel. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si le courant de votre secteur correspond à celui qui est indiqué sur la plaque signalétique. Quand vous utilisez cet appareil, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes.
- MISES EN GARDE IMPORTANTES. LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
 - Avant l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation. Conservez cette notice avec soin.
 - Vérifiez premièrement si la tension indiquée sur le produit correspond à votre alimentation électrique.
 - **Avertissement** : afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, veuillez à toujours suivre les principales consignes de sécurité suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.
 - Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil. N'utilisez pas l'appareil si ce dernier est endommagé.
 - Ne manipulez ni l'appareil, ni la prise avec les mains mouillées.
 - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e). N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est resté dehors ou s'il est tombé dans l'eau. Retournez l'appareil au

service après-vente le plus proche pour qu'il soit réparé ou ajusté.

- Ne tirez et ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne coincez pas le fil dans la porte et ne le tirez pas le long de bords ou angles acérés.
- Ne placez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Ne laissez en aucune façon le cordon s'enrouler ou s'emmêler. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne retirez pas la prise en tirant sur le cordon. Pour la retirer, prenez-la en main et retirez-la prudemment de la prise murale.
- Utilisez uniquement une rallonge certifiée avec l'ampérage en vigueur dans votre pays. Des rallonges certifiées avec un ampérage inférieur risquent de surchauffer. Veillez à ce que personne ne trébuche sur le cordon ou la prise.
- **Attention** : débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Toute réparation doit être effectuée par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire.
- Tous travaux électriques requis dans le cadre de l'installation de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil près de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux étant fournis avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si

des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ayez une stricte surveillance quand vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits liquides inflammables. Les vapeurs risqueraient de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou toute autre vapeur ou liquide inflammable à proximité de cet appareil. Les fumées peuvent entraîner un incendie ou une explosion.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des ap-

plications domestiques et analogues telles que :

1. les coins cuisine réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 2. les fermes ;
 3. l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 4. les environnements du type chambres d'hôtes.
- Toutes interventions ou nettoyage sur le produit doivent se faire hors alimentation. Pour cela la fiche d'alimentation doit être déconnectée de la prise de courant.
 - Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou autres blessures aux personnes, ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.
 - **MISE EN GARDE** : maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
 - **MISE EN GARDE** : ne pas utiliser de dispositifs méca-

niques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

- **MISE EN GARDE** : ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- **MISE EN GARDE** : ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- **MISE EN GARDE** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Ne pas stocker dans cet appareil de substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Le fluide frigorigène utilisé dans cet appareil est un gaz à effet de serre fluoré qui peut être nocif pour l'environnement et peut être responsable du réchauffement global s'il s'échappe dans l'atmosphère.
- Cet appareil a pour seule et unique fonction l'entreposage du vin.
- **Avertissement** : pour assurer la stabilité de la

cave à vin, veuillez ne pas tirer deux étagères en même temps. Remplacez la première étagère avant de tirer sur la deuxième.

- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien, le nettoyage et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous aux paragraphes ci-après de la notice.



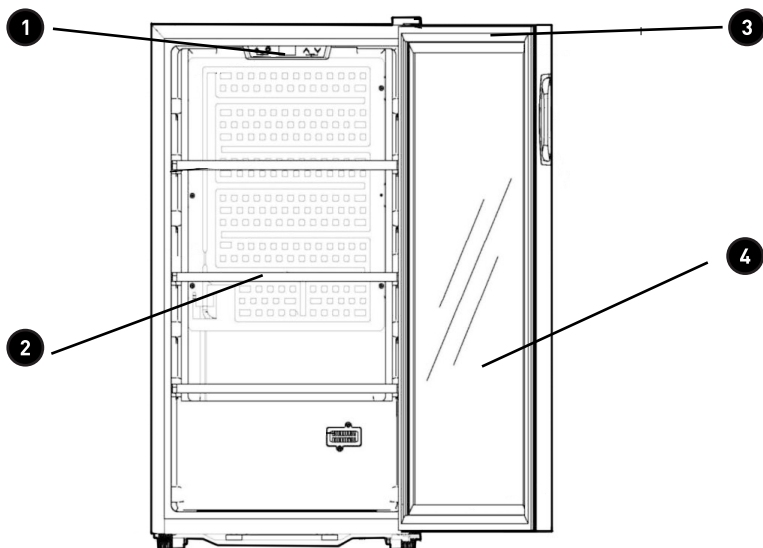
AVERTISSEMENT :

- risque d'incendie.

Schéma détaillé de l'appareil

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence nominale : 50 Hz

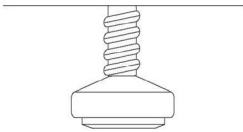


- 1** THERMOSTAT : pour régler la température interne de votre cave à vin.
- 2** CLAYETTES CHROMÉES : démontables pour un nettoyage facile.
- 3** JOINT MAGNÉTIQUE : Le joint de porte étanche ne laisse pas échapper le froid. Il n'y a pas de crochet ni de clanche.
- 4** PORTE DE VERRE TREMPÉ & LAMPE INTÉRIEURE : permettent une visibilité interne efficace.

Installation de votre cave à vin

Choix de l'emplacement de l'appareil

- Installez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé. Ne le placez jamais à proximité d'appareils produisant de la chaleur, tels que des appareils de cuisson, radiateurs, chauffe-eau, etc., et assurez-vous qu'il ne soit pas exposé directement à la lumière du soleil. Si la température ambiante descend en dessous de 16°C ou monte au-dessus de 38°C, les performances de l'appareil risquent d'être affectées.
- L'appareil doit être placé à au moins 5 cm de tout appareil de cuisson à gaz ou électrique, et à au moins 30 cm de tout appareil fonctionnant au mazout ou au charbon. Si cela n'est pas possible, utilisez un dispositif de séparation isolant, adapté.
- Laissez au moins 8 cm à l'arrière de l'appareil. Afin d'assurer une bonne ventilation autour de l'appareil, laissez un espace d'au moins 5 cm entre celui-ci et tout meuble de cuisine (tel que des placards), et 10 cm entre les 2 côtés de l'appareil et tout autre objet.



Installation

Placez l'appareil sur une surface stable et solide. Si cet appareil est muni de pieds réglables à l'avant, utilisez-les pour le mettre à niveau.

Consignes concernant les branchements électriques :

Pour votre sécurité, cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un dysfonctionnement ou d'une panne, la mise à la terre peut réduire les risques d'électrocution en fournissant la voie de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation avec un conducteur de terre.

La fiche doit être branchée dans une prise murale adaptée, qui a été installée et raccordée conformément à toutes les règles et ordonnances locales en vigueur. Veuillez vous adresser à un électricien ou un professionnel qualifié si les consignes de branchement ne sont pas claires, ou si vous avez des doutes sur le fait que l'appareil ait été mis à la terre correctement ou non.

Branchement sur secteur

Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise murale mise à la terre correctement. La tension et la fréquence nominales sont indiquées sur la plaque signalétique (placée soit à l'intérieur de l'appareil, soit sur la façade extérieure à l'arrière de l'appareil).

Clayettes réglables

Les clayettes peuvent être placées sur différents niveaux à l'intérieur de l'appareil.

Pour retirer une clayette :

1. Retirez toutes les bouteilles qui s'y trouvent.
2. Soulevez la clayette puis retirez-la.

Pour remplacer une clayette :

Placez les bords de la clayette sur les barres de support à l'intérieur de l'appareil, puis poussez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. Remarque : assurez-vous que les clayettes soient bien emboîtées et bien stables avant de placer des bouteilles dessus.

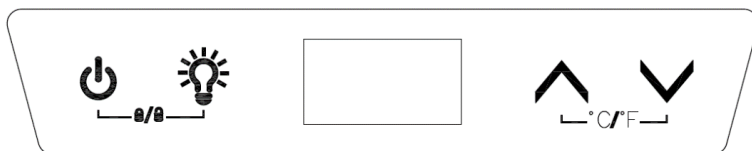
Sortie d'eau de dégivrage

L'intérieur de l'appareil est refroidi par une plaque réfrigérante montée sur le paroi du fond. Sous cette plaque se trouvent une rainure et une sortie d'eau de dégivrage. Vérifiez régulièrement que la sortie d'eau de dégivrage et la rainure soient propres non-obstruées.

Utilisation de votre cave à vin

Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans des conditions de classe climatique « N/ST ». Classe climatique : N/ST

Température ambiante : De +16°C à +38°C

Contrôle de la température**ON/OFF**

1. Maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pendant 3 secondes. En mode « Arrêt », l'appareil se met en veille.
2. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes : l'appareil se remet à fonctionner normalement.



Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre les lumières LED à l'intérieur. Si l'appareil est en veille, cette commande ne fonctionnera pas.

**HAUT**

Appuyez une fois sur la touche pour que l'affichage LED vous indique la température. Continuez d'appuyer pour ajuster la température. Chaque pression fait augmenter la température d'un degré Celsius. Le clignotement régulier s'arrête après 5 secondes sans pression et la dernière température active s'enregistre.

**BAS**

Appuyez une fois sur la touche pour que l'affichage LED vous indique la température. Continuez d'appuyer pour ajuster la température. Chaque pression fait diminuer la température d'un degré Celsius. Le clignotement régulier s'arrête après 5 secondes sans pression et la dernière température active s'enregistre.

**Sécurité enfant (combinaison de touches)**

1. Verrouillage : appuyez sur les deux touches en même temps pendant 3 secondes pour verrouiller le panneau de commandes. Ne pas appuyer pendant 15 secondes verrouillera automatiquement le système. Une sonnerie courte retentira lorsque vous aurez appuyé sur les deux touches.

2. Déverrouillage : appuyez sur les deux touches en même temps pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commandes. Une sonnerie courte retentira lorsque vous aurez appuyé sur les deux touches.



Passez des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit pour l'affichage de la température en appuyant sur ces deux touches en même temps.

1. Arrêt de l'alarme : quand l'alarme s'enclenche sans raison, appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commandes afin de l'arrêter.

2. Panne du capteur de température : quand une panne du capteur de température se produit, un message d'erreur s'affiche. E1 pour un circuit ouvert ou E2 pour un court-circuit.

Nettoyage et entretien

Dégivrage automatique de l'appareil

Vous n'avez pas besoin de dégivrer votre appareil car l'eau qui s'accumule sur la paroi arrière est évacuée automatiquement. Toute accumulation de givre sur la paroi arrière pendant le fonctionnement du compresseur fondra dès la fin du cycle du compresseur. Toute eau de dégivrage se vide à travers la sortie de la paroi arrière et s'accumule dans un réservoir prévu à cet effet au-dessus du compresseur, puis elle s'évapore.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou abrasifs car ils peuvent abîmer les surfaces de l'appareil. Nettoyez l'extérieur avec de l'eau et un détergent doux. Enlevez tout accessoire démontable de l'intérieur de l'appareil et nettoyez avec de l'eau propre et un détergent liquide. Ne lavez pas les parties plastiques en lavevaisselle. Lavez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et une ou deux cuillères de vinaigre, mais pas la lampe. Après le nettoyage, rebranchez et rechargez l'appareil. Éteignez l'appareil quand il ne sert pas. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, débranchez l'alimentation électrique, déchargez le contenu, puis nettoyez l'appareil. Laissez la porte entrouverte.

Économies d'énergie

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre «Installation de votre cave à vin»).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en le nettoyant périodiquement (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).
- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-

- vente.
- Veuillez vérifier régulièrement qu'il y ait une circulation suffisante d'air à l'arrière de l'appareil.
 - Réglez la température de l'appareil à un niveau minimal dès que possible, en fonction de facteurs tels que la quantité de bouteilles rangée dans l'appareil, la température ambiante, etc...

Déplacement de votre appareil

Retirer tout le contenu, fixez solidement toutes les pièces amovibles à l'intérieur de votre cave thermoélectrique (clayettes, bac à eau). Mettez les pieds réglables au niveau minimum pour éviter de les abimer puis fermez la porte avec un scotch doux qui ne laissera pas de trace, ou du film, ou dans son carton d'origine.

Assurez-vous que la cave à vin reste en position verticale pendant le transport.

Résolution des problèmes

Parfois vous allez rencontrer des petits problèmes qui peuvent être facilement résolus sans faire appel à un réparateur. Ces problèmes pourront être dus à une mauvaise manipulation et/ou installation de l'appareil. Veuillez consulter le guide de résolution des problèmes ci-dessous afin d'identifier la cause possible de votre problème et son éventuelle solution. Si jamais le problème persiste après avoir tout vérifié, contactez le réparateur agréé le plus proche de chez vous.

L'appareil ne fonctionne pas après branchement à l'alimentation électrique Vérifiez que le câble soit branché correctement.

- Vérifiez que la prise murale reçoit de l'électricité (fusible sauté/coupure électrique).

Fonctionnement continu du système de refroidissement

- La porte est ouverte souvent ou pour des périodes trop longues.
- La porte n'est pas correctement fermée (la porte pourrait être affaissée, le joint sale ou endommagé).
- L'appareil est peut être surchargé.
- Le compresseur ne reçoit pas assez d'air (vérifiez que l'appareil soit suffisamment aéré).

La paroi arrière intérieure est couverte de glace

- Votre appareil ne devrait pas faire de givre. Le dégivrage automatique fonctionnera tant que l'eau de dégivrage s'écoule dans la rainure et à travers la sortie vers le réservoir au-dessus du compresseur. En cas de formation de givre, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez la porte ouverte. N'utilisez jamais d'appareils électriques pour dégivrer l'appareil, ni ne grattez la couche de glace avec des objets tranchants. Une fois l'appareil dégivré, fermez la porte, rebranchez l'appareil et réglez le thermostat.

La surabondance de glace est peut être due à l'une des causes suivantes :

- La porte n'est pas étanche (nettoyez le joint s'il est sale ou remplacez-le s'il est abîmé).
- La porte est ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps.
- Les objets stockés dans l'appareil étaient chauds.
- Un objet touche la paroi arrière de l'appareil.
- Le ventilateur ne fonctionne pas.

De l'eau fuit de l'appareil

- De l'eau fuira de l'appareil si la sortie ou la rainure de dégivrage est bouchée. Nettoyez la sortie bouchée. Dégivrez manuellement la couche de glace excessive (voir : la paroi arrière intérieure est couverte de glace).

L'appareil fait du bruit

- Le système de refroidissement de l'appareil fonctionne grâce à un compresseur qui n'est pas tout à fait silencieux. Le niveau sonore de de l'appareil dépend de son lieu d'installation, de son utilisation et de son âge. Pendant le fonctionnement du compresseur, on peut entendre le mouvement du liquide ; en période d'arrêt du compresseur, on entend le réfrigérant qui circule. Ceci est le fonctionnement normal de l'appareil et ne nuira pas à sa durée de vie.
- Après avoir allumé l'appareil, le niveau sonore du fonctionnement du compresseur et du mouvement du réfrigérant peut être plus fort, mais cela ne veut pas dire qu'il y a un problème et ne nuira pas à la durée de vie de l'appareil. Le niveau du bruit diminuera en cours de fonctionnement. Parfois un bruit inhabituel et très fort se fait entendre. Ceci est souvent dû à une mauvaise installation.
- L'appareil doit être à niveau et installé sur une base solide et stable. L'appareil ne doit pas toucher le mur ni les éléments de cuisine qui l'avoisinent. Vérifiez que les accessoires intérieurs de l'appareil sont à leurs places; vérifiez aussi que toute bouteille, boîte métallique et autre récipient ne se touche pas afin d'éliminer toute source de bruits et/ou de vibrations.

Caractéristiques techniques

Marque :	Valberg
Référence :	WC 38B B302C
Catégorie d'appareil :	2
Classe d'efficacité énergétique :	B
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an) :	193
<small>La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.</small>	
Autonomie [h]	-
Nombre de bouteilles	38
Température de stockage la plus froide (°C)	12
Classe climatique* :	SN / N / ST
Niveau sonore (dB(A) re 1 pW) :	42
Encastrable :	Non

* Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 et 38°C.

Cet appareil a pour seule et unique fonction l'entreposage du vin.

Capacité définie à titre indicatif avec des bouteilles bordelaises de type tradition de 75 cl ainsi qu'avec le nombre de clayettes d'origine. La capacité de la cave à vin se trouve donc réduite par rapport à ce qui était annoncé dès lors que d'autres types de vins (Bourgogne, Champagne...), d'autres formats de bouteilles (Magnum...) ou des clayettes supplémentaires y sont ajoutées.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Mise au rebut

Rendez l'appareil inutilisable immédiatement. Débranchez la prise d'alimentation et coupez le câble électrique. Retirez ou détruisez les fermetures à bascule ou à ressort avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger. Informez-vous auprès des services de votre commune sur les endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben..

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk VALBERG aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A**Alvorens het apparaat te gebruiken**

20 Veiligheidsinstructies

B**Overzicht van het apparaat**

24 Gedetailleerde afbeelding van het apparaat

C**Werking van het apparaat**

25 Uw wijnkoelkast installeren
26 Uw wijnkoelkast gebruiken
26 De temperatuur regelen
27 De lamp vervangen

D**Reiniging en onderhoud**

28 Reiniging en onderhoud
28 Energiebesparing
29 Uw apparaat verplaatsen
29 Probleemoplossing

E**Extra informatie**

31 Technische eigenschappen
31 Uw oud apparaat afdanken

Veiligheidsinstructies

- De fabrikant is in geen enkel geval aansprakelijk voor letsel aan personen of schade aan eigendommen als gevolg van het negeren van de onderhoudsinstructies of het verkeerd gebruiken van het apparaat. Na het verwijderen van het verpakkingsmateriaal van de verschillende onderdelen van het apparaat, controleer of het apparaat zich in een perfecte staat bevindt. Als u twijfels hebt, gebruik het apparaat niet en neem contact op met uw handelaar of een vakbekwame technicus.
- Houd tevens alle verpakkingsmateriaal (karton, plastic tassen, polystyreen, kleefband, elastieken, etc.) uit de buurt van kinderen. Deze kunnen gevaar opleveren. Alvorens het apparaat te gebruiken, controleer of de netspanning in uw woning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van het apparaat. Als u dit apparaat gebruikt, volg de onderstaande veiligheidsvoorschriften.
- **BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN**
- **LEES DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING**
- Voordat u dit apparaat gebruikt, lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.
- Controleer eerst of de spanning vermeld op het product overeenstemt met de netspanning in uw woning.
- **Waarschuwing:** om elk risico op brand, elektrocutie of letsel te voorkomen, volg de belangrijke veiligheidsvoorschriften strikt op wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt.
- Controleer regelmatig de staat van uw apparaat. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Raak het apparaat of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Gebruik het apparaat

niet als het beschadigd is, buiten werd achtergelaten of in water is gevallen. Lever het apparaat in bij de dichtstbijzijnde klantendienst voor reparatie of afstelling.

- Trek of draag het apparaat niet via het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat, en zorg ervoor dat het snoer niet onder een deur wordt gekneld of over een scherpe rand of hoek wordt gelegd.
- Plaats het apparaat niet op het snoer. Rol het snoer volledig af en zorg dat het niet verstrikt raakt. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Ontkoppel het apparaat niet van de voeding door aan het snoer te trekken. Houd de stekker in uw hand vast en trek deze voorzichtig uit het stopcontact.
- Gebruik alleen een gecertificeerd verlengsnoer met een stroomsterkte die in uw land van toepassing is. Een verlengsnoer met een te lage stroomsterkte kan oververhitten. Zorg dat er niemand over het snoer of de stek-

ker kan struikelen.

- **Opgelet:** haal altijd de stekker uit het stopcontact of schakel de stroomonderbreker uit voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te voorkomen.
- Reparaties aan het apparaat mogen alleen door een servicecentrum of een vakbekwame technicus worden uitgevoerd.
- Alle nodige elektriciteitswerken tijdens de installatie van dit apparaat moeten door een vakbekwame elektricien of een ander bevoegd persoon worden uitgevoerd.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
- Gebruik alleen de accessoires die met het apparaat zijn meegeleverd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen

vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.

- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer het in de aanwezigheid van kinderen of huisdieren wordt gebruikt.
- Maak het apparaat nooit schoon met ontvlambare vloeistoffen. De dampen kunnen een brand of ontploffing veroorzaken.
- Bewaar of gebruik geen benzine of een ander brandbare vloeistof of gas in de nabijheid van dit

apparaat. De rook kunnen een brand of ontploffing veroorzaken.

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
 1. kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
 2. boerderijen;
 3. gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 4. bed en breakfasts
- Ontkoppel het apparaat van de voeding voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert. Haal aldus altijd de stekker uit het stopcontact.
- Om elk risico op brand, elektrocutie of letsel aan personen te voorkomen, dompel het snoer of de stekker nooit in water of een andere vloeistof.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of het inbouwmeubel vrij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen, die niet door de fabrikant worden aan-

bevolen, om het ontdooiproces te versnellen.

- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat, tenzij deze die door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** Om elk gevaar door een onstabiel apparaat te vermijden, sluit het aan volgens de instructies die in deze handleiding zijn vermeld.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar gas, in dit apparaat.
- Het koelmiddel dat in dit apparaat wordt gebruikt is een koelgas dat schadelijk voor het milieu kan zijn en tevens medeverantwoordelijk voor de opwarming van de aarde kan zijn wanneer het in de atmosfeer terechtkomt.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor het bewaren van wijn.
- **Waarschuwing:** om de stabiliteit van de wijnkoelkast te waarborgen,

trek niet aan twee rekjes tegelijkertijd. Plaats het eerste rekje terug voordat u het tweede rekje uittrekt.

- Voor meer informatie over het installeren, gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, raadpleeg de volgende secties in deze gebruiksaanwijzing.



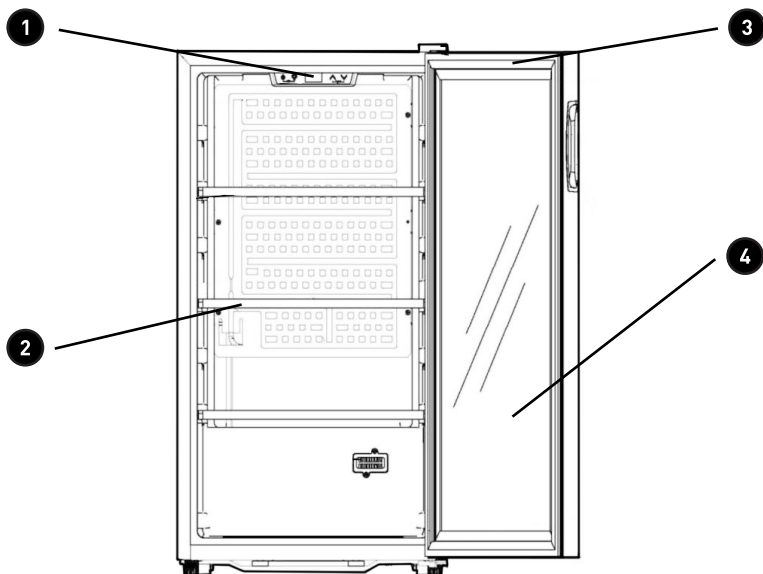
WAARSCHUWING:

- Brandgevaar.

Gedetailleerde afbeelding van het apparaat

Nominale spanning: 220-240 V

Nominale frequentie: 50 Hz

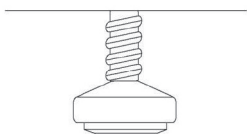


- 1** THERMOSTAAT: om de binnentemperatuur van uw wijnkoelkast te regelen.
- 2** VERCHROOMDE REKJES: uitneembaar voor een eenvoudige reiniging.
- 3** MAGNETISCHE DEURPAKKING: De luchtdichte deurpakking vermijdt de vrijgave van koude lucht. Er is geen haak of grendel.
- 4** DEUR VAN GEHARD GLAS & BINNENVERLICHTING: Voor een goede zichtbaarheid binnenin het apparaat.

Uw wijnkoelkast installeren

Het apparaat op een geschikte plaats installeren

- Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen zoals een fornuis, verwarmingstoestel, boiler, etc. Zorg er tevens voor dat het apparaat niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. De juiste werking van het apparaat kan worden verstoord wanneer het bij een kamertemperatuur lager dan 16°C of hoger dan 38°C wordt gebruikt.
- Installeer het apparaat op minstens 5 cm van een elektrisch of gasfornuis en op minstens 30 cm van een apparaat dat op stookolie of steenkool werkt. Als dit niet mogelijk is, maak gebruik van een gepaste scheidingsinrichting.
- Laat minstens 8 cm vrije ruimte aan de achterkant van het apparaat. Voor een goede ventilatie rondom het apparaat, laat een vrije ruimte van 5 cm tussen het apparaat en een ander keukenmeubel (zoals een muurkast) en 10 cm tussen weerskanten van het apparaat en een ander voorwerp.



Installatie

Plaats het apparaat op een vlak en stevig oppervlak. Als het apparaat met stelvoetjes aan de voorkant is uitgerust, pas ze aan om het apparaat waterpas te zetten.

Waarschuwingen voor elektrische aansluitingen:

Dit apparaat moet voor uw veiligheid op de aarding worden aangesloten. In geval van een storing of defect beperkt de aarding het risico op een elektrische schok door een weg van de minste weerstand voor de elektrische stroom te voorzien. Dit apparaat is uitgerust met een snoer en een geaarde stekker.

De stekker moet in een gepast stopcontact worden gestoken, dat volgens de voorschriften die in uw gemeente gelden is geïnstalleerd en aangesloten. Raadpleeg een vakbekwame elektricien of technicus als de aansluitingsinstructies niet duidelijk zijn of als u twijfels hebt over een al dan niet juiste aansluiting van het apparaat op de aarding.

Op de netvoeding aansluiten

Steek de stekker van het apparaat in een juist geïnstalleerd en geaard stopcontact. De nominale spanning en frequentie zijn op het typeplaatje vermeld (bevindt zich aan de binnen- of achterkant van het apparaat).

Verstelbare rekjes

De rekjes kunnen op verschillende hoogtes binnenin het apparaat worden geplaatst.

Een rekje uithalen:

1. Verwijder eerst alle aanwezige flessen.
2. Til het rekje op en haal het vervolgens uit.

Een rekje verplaatsen:

Plaats de randen van het rekje op de steunen binnenin het apparaat en duw het rekje vervolgens volledig in het apparaat. Opmerking: controleer of de rekjes goed vastzitten en stabiel zijn voordat u de flessen in het apparaat doet.

Afvoeropening voor ontdooiwater

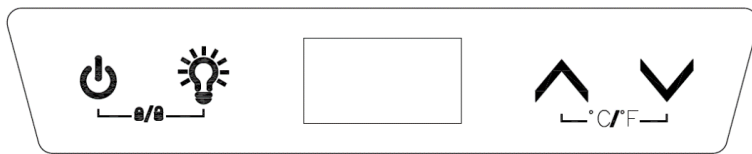
De binnenkant van het apparaat wordt afgekoeld door een koelplaat die op de achterwand is aangebracht. Onder deze plaat bevindt zich een geul en een afvoeropening voor het ontdooiwater. Controleer regelmatig of deze afvoeropening en de geul schoon en niet verstopt zijn.

Uw wijnkoelkast gebruiken

Dit apparaat is bestemd om te worden gebruikt overeenkomstig de omstandigheden zoals bepaald voor klimaatklasse "N/ST".

Klimaatklasse: N/ST

Omgevingstemperatuur: Van +16°C tot +38°C

De temperatuur regelen**ON/OFF**

1. Houd de aan / uit-knop gedurende 3 seconden. In "Off" modus, het apparaat gaat slapen.
2. Druk nogmaals 3 seconden het apparaat terug naar normale werking.



Druk op de knop om aan te zetten of uit de LED-lampjes in. Als het apparaat in standby, zal deze opdracht niet werken.

**UP**

Druk eenmaal op de toets om de LED-display geeft de temperatuur. Blijf op de temperatuur aan te passen. Elke druk verhogen van de temperatuur van één graad Celsius. Gelijktijdig knipperen stopt na 5 seconden zonder druk en temperatuur de laatste actieve registers.

**LOW**

Druk eenmaal op de toets om de LED-display geeft de temperatuur. Blijf op de temperatuur aan te passen. Elke druk verlaagt de temperatuur van één graad Celsius. Gelijktijdig knipperen stopt na 5 seconden zonder druk en temperatuur de laatste actieve registers.

**Kinderslot (toetscombinatie)**

1. Vergrendeling: Druk beide tegelijk gedurende 3 seconden om het bedieningspaneel te vergrendelen. Druk niet gedurende 15 seconden het systeem automatisch vergrendelen. Een korte zoemer klinkt wanneer u op beide knoppen.

2. Deblokkeren: Druk beide tegelijk gedurende 3 seconden op de centrale ontgrendelen. Een korte zoemer klinkt wanneer u op beide knoppen.

**Overschakelen van Celsius naar Fahrenheit voor temperatuur weergave door gelijktijdig op beide knoppen.**

1. Het alarm stoppen: Wanneer het alarm klinkt voor geen enkele reden, drukt u op een toets op het bedieningspaneel om het te stoppen.
2. Indien de temperatuursensor: Als een temperatuursensor optreedt, wordt een foutbericht weergegeven. E1 of E2 voor een open circuit om een kortsluiting.

Reiniging en onderhoud

Automatische ontdooiing van het apparaat

Het is niet nodig om uw apparaat te ontdoeien, het water dat op de achterwand ophoopt wordt automatisch afgevoerd. Elke ophoping van ijs op de achterwand tijdens de werking van de compressor smelt zodra de compressorcyclus is beëindigd. Alle ontdooiwater wordt via de opening aan de achterwand afgevoerd en komt terecht in een bakje dat zich boven de compressor bevindt. Het water wordt aldaar verdampt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens het apparaat schoon te maken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om schade aan de buitenkant van het apparaat te vermijden. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met water en een mild schoonmaakmiddel. Verwijder elk uitneembaar accessoire binnenin het apparaat en reinig het met schoon water en een vloeibaar reinigingsmiddel. Was geen kunststof onderdelen in de vaatwasser. Maak de binnenkant van het apparaat, uitgezonderd de lamp, schoon met lauw water en één of twee lepels azijn. Na reiniging, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en vul het apparaat. Schakel het apparaat uit als het niet wordt gebruikt. Als u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken, haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de inhoud en reinig het apparaat. Laat de deur op een kier.

Energiebesparing

Om het energieverbruik van uw apparaat te beperken:

- Installeer het in een gepaste ruimte (zie hoofdstuk "Uw wijnkoelkast installeren").
- Houd de deuren zo kort mogelijk open.
- Zorg voor een optimale werking van uw apparaat door deze regelmatig te reinigen (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- Controleer regelmatig de deurpakkingen en zorg deze

deze altijd op een doeltreffende wijze sluiten. Als dit niet het geval is, neem contact op met uw servicecentrum.

- Controleer regelmatig of er voldoende luchtcirculatie aan de achterkant van het apparaat aanwezig is.
- Stel de temperatuur van het apparaat zo snel mogelijk op het minimaal niveau in, afhankelijk van het aantal flessen die in het apparaat worden bewaard, de kamertemperatuur, etc.

Uw apparaat verplaatsen

Verwijder de volledige inhoud, maak alle afneembare delen in uw thermo-elektrische koelkast vast (rekjes, waterbak). Stel de stelvoetjes in op het laagste niveau om schade te vermijden. Sluit vervolgens de deur met zacht kleefband dat geen sporen achterlaat of folie, of plaats het toestel in zijn originele verpakking.

Zorg dat de wijnkoelkast zich tijdens het transport in verticale positie bevindt.

Probleemoplossing

Het is mogelijk dat er zich problemen zullen voordoen die u zelf eenvoudig kunt oplossen zonder dat u contact met een reparateur moet opnemen. Deze problemen kunnen te wijten zijn aan een verkeerd gebruik en/of installatie van het apparaat. Raadpleeg onderstaande probleemoplossingsgids om de mogelijke oorzaak van uw probleem en de eventuele oplossing te weten te komen. Als het probleem na volledige controle nog steeds niet is opgelost, neem contact op met een vakbekwame reparateur in uw buurt.

Het apparaat werkt niet na aansluiting op de elektrische voeding. Controleer of de stekker juist in het stopcontact zit.

- Controleer of het stopcontact onder stroom staat (doorgeslagen zekering/stroomuitval).

Continue werking van het koelsysteem

- De deur wordt te vaak of te lang geopend.
- De deur is niet goed dicht (de deur is ingezakt, de pakking is vuil of beschadigd).
- Het apparaat is overbelast.
- De compressor krijgt onvoldoende lucht (controleer of het apparaat voldoende wordt geventileerd).

De achterwand binnenin het apparaat is bedekt met ijs

- Er mag geen ijs op het apparaat worden gevormd. De automatische ontthooing werkt en doet het ontthooiwater via de geul en de opening afvoeren waar het in het bakje boven de compressor terecht komt. Als ijs wordt gevormd, trek de stekker uit het stopcontact en laat de deur open. Gebruik nooit een elektrisch toestel om het apparaat te ontthooien en verwijder geen ijslaag met een scherp voorwerp. Eenmaal het apparaat is ontthooit, sluit de deur, haal de stekker uit het stopcontact en regel de thermostaat.

Een dikke ijslaag kan tevens te wijten zijn door een van de volgende oorzaken:

- De deur is niet luchtdicht (reinig de pakking als deze vuil is, of vervang als deze beschadigd is).
- De deur wordt te vaak of te lang geopend.
- De levensmiddelen die in het apparaat werden geplaatst zijn warm.
- Een voorwerp raakt de achterkant van het apparaat aan.
- De ventilator werkt niet.

Er lekt water uit het apparaat

- Er lekt water uit het apparaat als de afvoeropening of de gleuf voor ontthooiwater verstopt is. Reinig de verstopte afvoeropening. Ontthoo handmatig de dikke ijslaag (zie, de achterwand binnenin het apparaat is bedekt met ijs).

Het apparaat maakt geluid.

- Het koelsysteem van het apparaat werkt dankzij een compressor die niet volledig stil is. Het lawaai dat het apparaat maakt is afhankelijk van de installatieplaats, het gebruik en de leeftijd van het apparaat. Tijdens de werking van het apparaat kan men het stromen van een vloeistof horen. Wanneer de compressor niet werkt, hoort men het stromen van koelmiddel. Dit is normaal en heeft geen invloed op de levensduur van het apparaat.
- Na het inschakelen van het apparaat, kan de werking van de compressor en het stromen van het koelmiddel enig lawaai maken. Dit wijst echter niet op een probleem en heeft geen invloed op de levensduur van het apparaat. Het lawaai neemt af tijdens de werking. Een ongewoon en luid geluid is soms hoorbaar. Dit is vaak te wijten aan een verkeerde installatie.
- Het apparaat moet waterpas en op een stevige en stabiele ondergrond staan. Het apparaat mag geen aangrenzende muur of keukenmeubel aanraken. Controleer of alle accessoires juist in het apparaat zijn geplaatst. Controleer tevens of de flessen, metalen dozen of andere houders elkaar niet raken om lawaai en/of trilling te vermijden.

Technische eigenschappen

Merk:	Valberg
Referentie:	WC 38B B302C
Categorie van het apparaat:	2
Energie-efficiëntieklasse:	B
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar):	193
<small>Het werkelijke stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de plaats waar het apparaat wordt gebruikt.</small>	
Autonomie (u)	-
Aantal flessen	38
Koudste bewaartemperatuur (°C)	12
Klimaatklasse*:	SN / N / ST
Geluidsniveau (dB(A) re 1 pW) :	42
Inbouw:	Nee

* Dit apparaat is ontworpen om te worden gebruikt bij een kamertemperatuur tussen 16 °C en 38 °C.

Dit apparaat is alleen bestemd voor het bewaren van wijn.

De aangegeven capaciteit is louter indicatief en voor traditionele Bordeaux wijnflessen van 75 cl en met het oorspronkelijk aantal rekjes. De capaciteit van de wijnkoelkast neemt aldus af wanneer andere wijntypes (Bourgogne, Champagne) of andere flesformaten (Magnum,...) worden gebruikt of extra rekjes worden toegevoegd.

Uw oud apparaat afdanken

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit apparaat bevat het symbool AEEA (Afdanking van Elektrisch en Elektronische Apparatuur) om aan te geven dat het aan het einde van zijn levensduur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar naar een inzamelpunt moet worden gebracht. Het herwaarderen van het afval draagt bij tot het beschermen van ons milieu.



Het afzonderlijk sorteren van onze verpakking kan nodig zijn.
Meer informatie: www.consignesdetri.fr

BESCHERMEN VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU



Om ons milieu en de menselijke gezondheid te beschermen, gooi elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur volgens de geldende voorschriften weg. Dit vereist zowel de betrokkenheid van de leverancier als de gebruiker. Dit is de reden waarom uw apparaat van het symbool op het typeplaatje of de verpakking is voorzien om aan te geven dat u het apparaat nooit in een openbare vuilnisbak of met het huisafval mag weggoien. De gebruiker heeft het recht om het apparaat bij een inzamelpunt in te leveren waar het aldaar wordt gerecycled of voor andere toepassingen opnieuw wordt gebruikt, overeenkomstig de richtlijn.

Het apparaat afdanken

Maak het afgedankte apparaat onmiddellijk onbruikbaar. Haal de stekker uit het stopcontact en knip het snoer af. Verwijder of maak de knip- of veersluitingen permanent onbruikbaar voordat u het apparaat afdankt. Dit voorkomt dat kinderen in het apparaat opgesloten raken, wat tot levensgevaarlijke situaties kan leiden. Neem contact op met uw gemeente om uw apparaat op de juiste manier te verwijderen.

¡Gracias!

Le agradecemos que se haya decidido a adquirir este producto de la gama VALBERG.

Los productos de la marca VALBERG están seleccionados, aprobados y recomendados por ELECTRO DEPOT, lo cual permite garantizar su utilización simple, rendimiento fiable y calidad irreprochable.

No nos cabe duda de que se sentirá satisfecho cada vez que utilice este aparato.

¡Bienvenidos a ELECTRO DEPOT!

Visite nuestro sitio web: www.electrodepot.es



A**Instrucciones
preliminares**

36 Precauciones de seguridad

B**Descripción del
aparato**

40 Esquema detallado del aparato

C**Utilización del
aparato**

41 Instalación de su vinoteca

42 Utilización de su vinoteca

42 Control de la temperatura

43 Sustitución de la lámpara

D**Limpieza y
mantenimiento**

44 Limpieza y mantenimiento

44 Ahorros de energía

45 Transporte del aparato

45 Resolución de problemas

E**Información
complementaria**

47 Especificaciones técnicas

47 Cómo desechar su aparato

Precauciones de seguridad

- El fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de lesiones personales o de desgaste de los materiales debido a la no observación de las instrucciones de mantenimiento o al uso inadecuado del aparato. Tras haber retirado el embalaje de las diferentes piezas del aparato, verifique que éste se encuentra en perfecto estado. Si tiene alguna duda al respecto, no utilice el aparato y diríjase a su distribuidor o a un técnico cualificado.
 - Asegúrese asimismo de que los diferentes tipos de embalaje (cartones, bolsas de plástico, poliestireno, bandas de fijación, etc.) estén fuera del alcance de los niños. Estos elementos conllevan un riesgo potencial. Antes de usar el aparato, compruebe que la tensión de su hogar se corresponde con la indicada en la placa de características del producto. Cuando utilice el aparato, asegúrese de respetar las siguientes precauciones de seguridad.
- MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.
 - LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTAS POSTERIORES.
 - Antes del uso del aparato, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve este manual de instrucciones con cuidado.
 - Verifique en primer lugar si la tensión indicada en el producto se corresponde con la alimentación eléctrica de su hogar.
 - **Advertencia:** para evitar cualquier riesgo de electrocución o de lesión, asegúrese de respetar en todo momento las siguientes instrucciones de seguridad cuando utilice un aparato eléctrico.
 - Verifique periódicamente el estado del aparato. No utilice el aparato si observara alguna anomalía.
 - No toque el aparato ni el enchufe con las manos mojadas.
 - No utilice el aparato si el cable de alimentación o su enchufe estuvieran dañados. No utilice el aparato si hubiera caído al suelo, se hubiera da-

ñado, si se hubiera dejado en exteriores o si hubiera caído al agua. Lleve al aparato al servicio técnico más próximo para su reparación o ajuste.

- No tire del aparato ni lo transporte por el cable de alimentación y no emplee el cable eléctrico como asa; no atrape el cable con las puertas ni lo deslice a lo largo de bordes y aristas vivas.
- No coloque el aparato sobre el cable de alimentación. No deje en modo alguno que el cable se enrolle o se enrede. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No retire el enchufe tirando del cable. Para retirarlo, agarre el enchufe con la mano y extráigalo con cuidado de la toma de corriente.
- Utilice únicamente un alargador certificado con el amperaje en vigor en su país. Los alargadores certificados con un amperaje inferior podrían recalentarse. Asegúrese de que nadie pueda tropezar con el cable o el enchufe.
- **Atención:** desenchufe siempre el cable de alimentación

o corte el disyuntor (interruptor automático) antes de proceder a la limpieza.

- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.
- Cualquier reparación deberá ser efectuada por el servicio técnico o personas con cualificación similar.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios dentro del marco de la instalación de este aparato deberán ser efectuados por un electricista cualificado o una persona competente.
- Apague y desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.
- No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas

o personas desprovistas de la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser efectuados por niños sin supervisión.

- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no es un juguete. Deberá ejercerse una estrecha vigilancia cuando se utilice el aparato en presencia de niños o de animales domésticos.
- No limpie jamás el aparato con productos líquidos inflamables. Los vapores podrían provocar un incendio o una explosión.
- No almacene ni utilice gasolina o cualquier otro gas o líquido inflamable cerca de este aparato. Los vapores podrían producir un incendio o una explosión.

• Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares tales como:

1. En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
 2. En casas rurales.
 3. Para uso de clientes de hoteles, pensiones y otros entornos residenciales.
 4. En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
- Cualquier intervención o limpieza del producto deberán hacerse con el aparato sin alimentación. Para ello, retire el enchufe de la toma de corriente.
 - Para evitar cualquier riesgo de incendio, electrocución y otras lesiones personales, no sumerja jamás el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
 - **ADVERTENCIA:** mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la estructura de encastre.

- **ADVERTENCIA:** no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de desescarchado distintos de los recomendados por el fabricante.
- **PRECAUCIÓN:** no dañe el circuito de refrigeración.
- **PRECAUCIÓN:** no utilice aparatos eléctricos en el interior del compartimento de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar cualquier riesgo debido a la inestabilidad del aparato, éste deberá fijarse en conformidad con las instrucciones.
- No almacene dentro de este aparato sustancias explosivas como, por ejemplo, aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.
- El líquido refrigerante utilizado en este aparato es un gas de efecto invernadero fluorado que podría ser nocivo para el medio ambiente y ser responsable del calentamiento global si se dejara escapar a la atmósfera.

- Este aparato tiene como única función el almacenamiento del vino.
- **Advertencia:** para garantizar la estabilidad de la vinoteca, no extraiga dos estantes a la vez. Vuelva a colocar el primer estante antes de extraer el segundo.
- En lo referente a las informaciones para la instalación, la manipulación, el mantenimiento, la limpieza y el desecho del aparato, consulte los siguientes apartados del manual.

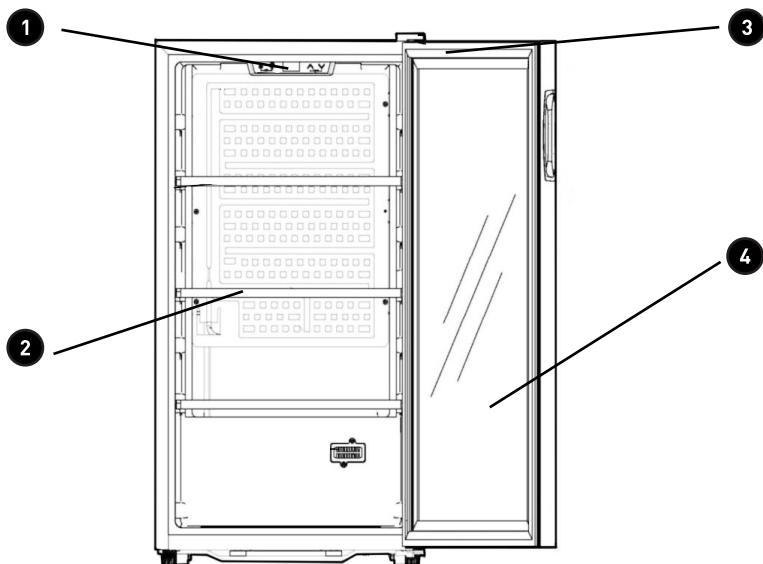
**ADVERTENCIA:**

- riesgo de incendio.

Esquema detallado del aparato

Tensión nominal: 220-240 V

Frecuencia nominal: 50 Hz

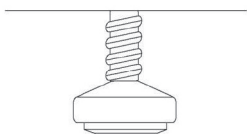


- 1** TERMOSTATO: para ajustar la temperatura interna de su vinoteca.
- 2** REJILLAS CROMADAS: desmontables para facilitar su limpieza.
- 3** JUNTA MAGNÉTICA: La junta estanca de la puerta no deja escapar el frío. No existe ningún enganche ni pestillo.
- 4** PUERTA DE CRISTAL TEMPLADO Y LÁMPARA INTERIOR: permiten una visibilidad interna eficaz.

Instalación de su vinoteca

Selección de la ubicación del aparato

- Instale el aparato en un lugar seco y bien ventilado. No lo coloque nunca cerca de aparatos que produzcan calor, como pueden ser aparatos de cocina, radiadores, calentadores, etc. y asegúrese de no exponerlo a la luz solar directa. Si la temperatura ambiente bajara de 16 °C o subiera por encima de 38 °C, el rendimiento del aparato podría verse afectado.
- El aparato deberá colocarse al menos a una distancia de 5 cm de cualquier aparato de cocinar de gas o eléctrico, y a una distancia mínima de 30 cm respecto a cualquier aparato que funcione con fueloil o carbón. Si eso no fuera posible, utilice un dispositivo de separación aislante adecuado.
- Deje al menos 8 cm libres por detrás del aparato. Para garantizar una buena ventilación en torno al aparato, deje un espacio de al menos 5 cm entre el mismo y cualquier mueble de cocina (por ej., armarios) y de 10 cm entre los 2 laterales del aparato y cualquier otro objeto.



Instalación

Coloque el aparato sobre una superficie estable y sólida. Si este aparato estuviera provisto de patas regulables en la parte delantera, utilícelas para ponerlo a nivel.

Información relativa a la conexión eléctrica:

Por su seguridad, este aparato deberá estar conectado a tierra. En caso de fallo de funcionamiento o de una avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de electrocución, proporcionando la vía de menor resistencia a la corriente eléctrica. Este aparato está provisto de un cable de alimentación con un conductor de tierra.

El enchufe deberá conectarse a una toma de corriente mural adecuada, que haya sido instalada y conectada en conformidad con la normativa y las ordenanzas locales en vigor. Diríjase a un electricista o a un profesional cualificado si la información de conexión no fuera clara o si tuviera dudas acerca de si el aparato ha sido conectado a tierra correctamente o no.

Conexión a la red eléctrica

Conecte el cable de alimentación del aparato a una toma de corriente mural conectada a tierra correctamente. La tensión y la frecuencia nominales se indican en la placa de características (ubicada o bien en el interior del aparato o bien en la cara exterior de la parte trasera del aparato).

Rejillas regulables

Las rejillas pueden ubicarse en diferentes niveles en el interior del aparato.

Para retirar una rejilla:

1. Extraiga todas las botellas que se encuentren sobre la misma.
2. Levante la rejilla y, a continuación, retírela.

Para volver a colocar una rejilla:

Ponga los bordes de la rejilla sobre las barras de soporte del interior del aparato y luego empújela hasta que quede perfectamente colocada. Nota: asegúrese de que las rejillas queden bien encajadas y estables antes de poner botellas encima.

Salida de agua de desescarchado

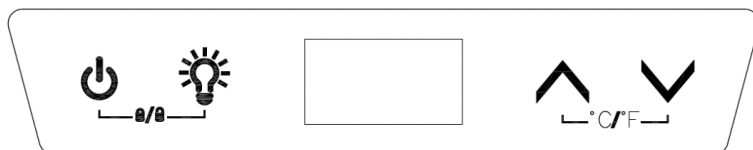
El interior del aparato es refrigerado por una placa refrigerante montada en la pared del fondo. Debajo de esta placa se encuentran una ranura y una salida de agua de desescarchado. Verifique periódicamente que la salida de agua de desescarchado y la ranura estén limpias y no obstruidas.

Utilización de su vinoteca

Este aparato ha sido concebido para su uso en condiciones de clase climática «N/ST».

Clase climática: N/ST

Temperatura ambiente: De +16 °C a +38 °C

Control de la temperatura**ON/OFF**

1. Mantenga pulsado el botón ON / OFF durante 3 segundos. En el modo "Off", el dispositivo se va a dormir.
2. Pulse de nuevo durante 3 segundos: la unidad vuelve al funcionamiento normal.



Presione el botón para encender o apagar las luces LED en el interior. Si el dispositivo está en modo de espera, este comando no funcionará.

**UP**

Pulse una vez la tecla de la pantalla LED muestra la temperatura. Continúe presionando para ajustar la temperatura. Cada pulsación eleva la temperatura de un grado centígrado. Parpadeo Regular se detiene después de 5 segundos sin presión y la temperatura de los últimos registros activos.

**BAJA**

Pulse una vez la tecla de la pantalla LED muestra la temperatura. Continúe presionando para ajustar la temperatura. Cada presión disminuye la temperatura de un grado Celsius. parpadeo Regular se detiene después de 5 segundos sin presión y la temperatura de los últimos registros activos.

**El bloqueo para niños (combinación de teclas)**

1. Bloqueo: pulse ambos botones simultáneamente durante 3 segundos para bloquear el panel de control. No pulse durante 15 segundos bloquear automáticamente el sistema. Una breve señal acústica al pulsar los dos botones.
2. Desbloqueo: presionar ambos botones simultáneamente durante 3 segundos para desbloquear el panel de control. Una breve señal acústica al pulsar los dos botones.



Cambiar de Celsius a Fahrenheit para la visualización de la temperatura pulsando los dos botones a la vez.

1. Detener la alarma: Cuando suena la alarma sin motivo, pulse cualquier tecla del panel de control para detenerlo.
2. Fallo del sensor de temperatura: Cuando se produce un fallo del sensor de temperatura, aparece un mensaje de error. E1 o E2 para un circuito abierto a un cortocircuito.

Limpieza y mantenimiento**Desescarchado automático del aparato**

No necesitará desescarchar el aparato, ya que el agua que se acumula en la pared trasera se evacúa automáticamente. Cualquier acumulación de escarcha sobre la pared posterior durante el funcionamiento del compresor se fundirá a partir del fin del ciclo del compresor. El agua de desescarchado se vacía a través de la salida de la pared posterior y se acumula en un depósito previsto a dicho efecto encima del compresor, y luego se evapora.

Desconecte el aparato antes de limpiarlo. No utilice limpiadores agresivos o abrasivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato. Limpie el exterior con agua y un detergente suave. Retire cualquier accesorio desmontable del interior del aparato y limpie con agua limpia y un detergente líquido. No lave las partes de plástico en el lavavajillas. Lave el interior del aparato con agua tibia y una o dos cucharas de vinagre, menos la lámpara. Después de la limpieza, vuelva a conectar y cargar el aparato. Apague el aparato cuando no lo utilice. Si no va utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo de la alimentación eléctrica, descargue el contenido y luego limpie el aparato. Deje la puerta entreabierta.

Ahorros de energía

Para limitar el consumo eléctrico de su aparato:

- Instálelo en un lugar apropiado (véase el capítulo «Instalación de su vinoteca»).
- Mantenga las puertas abiertas el menor tiempo posible.
- Garantice un funcionamiento óptimo de su aparato limpiándolo periódicamente (véase el capítulo «Limpieza y mantenimiento»).
- Inspeccione periódicamente las juntas de las puertas y

asegúrese de que cierran siempre de forma eficaz. Si no fuera el caso, diríjase a su servicio técnico.

- Verifique periódicamente que haya una circulación suficiente de aire detrás del aparato.
- Ajuste la temperatura del aparato al nivel mínimo en cuanto sea posible, en función de factores como pueden ser la cantidad de botellas almacenadas en el aparato, la temperatura ambiente, etc...

Transporte del aparato

Retire todo el contenido y fije sólidamente todas las piezas amovibles en el interior de la vinoteca termoelectrónica (rejillas, colector de agua). Ponga las patas regulables en el nivel mínimo para evitar estropearlas y, a continuación, selle la puerta con una cinta suave que no deje huellas o con un film, o introduzca el aparato dentro de su caja de cartón original. Asegúrese de que la vinoteca permanezca en posición vertical durante el transporte.

Resolución de problemas

A veces se encontrará con pequeños problemas que pueden resolverse fácilmente sin tener que recurrir al servicio técnico. Estos problemas podrían deberse a una mala manipulación y/o instalación del aparato. Consulte la guía de resolución de problemas que se presenta a continuación para identificar la causa posible del problema y su posible solución. Si el problema persistiera después de haber verificado todo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más próximo.

El aparato no funciona tras conectarlo a la alimentación eléctrica Verifique que el cable está enchufado correctamente.

- Compruebe que la toma de corriente mural recibe electricidad (tal vez el fusible haya saltado o exista un corte de corriente).

Funcionamiento continuo del sistema de refrigeración

- La puerta se abre a menudo o durante mucho tiempo.
- La puerta no está cerrada correctamente (la puerta podría estar hundida, la junta sucia o dañada...).

- Tal vez el aparato esté cargado excesivamente.
- El compresor no recibe bastante aire (verifique que el aparato está ventilado suficientemente).

La pared trasera interior está cubierta de hielo

- Su aparato no debería acumular escarcha. El desescarchado automático funcionará mientras el agua de desescarchado fluya a la ranura y a través de la salida hacia el depósito ubicado encima del compresor. En caso de acumulación de escarcha, desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica y deje la puerta abierta. No utilice nunca aparatos eléctricos para desescarchar el aparato ni rasque la capa de hielo con objetos cortantes. Una vez desescarchado el aparato, cierre la puerta, vuelva a conectarlo a la alimentación eléctrica y ajuste el termostato.

La acumulación de hielo podría deberse a una de las causas siguientes:

- La puerta no es estanca (limpie la junta si estuviera sucia o sustitúyala si estuviera estropeada).
- La puerta se abre con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.
- Los objetos almacenados en el aparato estaban calientes.
- Existe un objeto en contacto con la pared posterior del aparato.
- El ventilador no funciona.


Sale agua del aparato

- Saldrá agua del aparato si la salida o la ranura de desescarchado estuvieran taponadas. Limpie la salida taponada. Desescarche manualmente la capa de hielo excesiva (véase: la pared trasera interior está cubierta de hielo).

El aparato hace ruido

- El sistema de refrigeración del aparato funciona gracias a un compresor que no es en absoluto silencioso. El nivel acústico del aparato dependerá de su ubicación de instalación, de su uso y de su antigüedad. Durante el funcionamiento del compresor, se podrá oír el movimiento del líquido; en los períodos de inactividad del compresor, se oirá la circulación del refrigerante. Esto es el funcionamiento normal del aparato y no afectará negativamente a su vida útil.
- Después de encender el aparato, el nivel acústico del funcionamiento del compresor y del movimiento del refrigerante podría ser más fuerte, pero ello no quiere decir que exista un problema y no afectará negativamente a la vida útil del aparato. El nivel de ruido se reducirá durante el transcurso del funcionamiento. A veces podría oírse un ruido inusual y muy fuerte. A menudo, esto se debe a una instalación inadecuada.
- El aparato deberá estar nivelado e instalado sobre una base sólida y estable. El aparato no deberá tocar la pared ni los elementos de cocina próximos. Compruebe que los accesorios interiores del aparato se encuentran en su sitio y también que cualquier botella, lata metálica o cualquier otro recipiente no se toquen entre sí para eliminar cualquier fuente de ruido y/o vibraciones.

Especificaciones técnicas

Marca:	Valberg
Referencia:	WC 38B B302C
Categoría del aparato:	2
Clase de eficiencia energética:	B 
Consumo de energía anual (kWh/año):	193
<small>El consumo de energía real dependerá de las condiciones de uso y de ubicación del aparato.</small>	
Autonomía (h)	-
Número de botellas	38
Temperatura de almacenamiento más fría (°C)	12
Clase climática*:	SN / N / ST
Nivel de ruido (dB(A) por 1 pW):	42
Encastrable:	No

* Este aparato está concebido para su uso a una temperatura ambiente comprendida entre 16 y 38 °C.

Este aparato tiene como única función el almacenamiento del vino.

Capacidad definida a título indicativo con botellas bordelesas de tipo tradición de 75 cl, así como con el número de rejillas original. La capacidad de la vinoteca se reducirá con relación a lo anunciado cuando se almacenen otros tipos de vinos (Borgoña, Champán...), otros formatos de botellas (Magnum...) o se añadan rejillas suplementarias.

Cómo desechar su aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato está identificado con el símbolo de clasificación selectiva referente al desecho de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esto significa que, al final de su vida útil, no deberá desecharse junto con los desperdicios domésticos, sino que deberá depositarse en algunos de los centros de reciclaje (puntos limpios) previstos a tal efecto en su localidad. La clasificación selectiva de los desechos permite contribuir a la conservación del medioambiente.

Los embalajes que utilizamos podrán llevar estampados símbolos e indicaciones de reciclaje o clasificación selectiva de desechos.

Para obtener información complementaria al respecto, visite la página www.consignesdetri.fr

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Al final de su vida útil, los aparatos eléctricos y electrónicos deberán desecharse conforme a reglas bien precisas a fin de proteger el medio ambiente y velar por nuestra salud. Por lo tanto, se requiere la participación de todos, tanto de proveedores como de usuarios. Precisamente por este motivo, su aparato (como lo indica el símbolo incluido en su placa de especificaciones o en su embalaje) no deberá en ningún caso desecharse en un vertedero público o privado destinado a los desperdicios domésticos. La legislación en vigor exige que el usuario lleve el aparato a los centros públicos de recogida previstos a tal efecto donde, conforme a lo dispuesto por la directiva, los desechos se someten a una clasificación selectiva antes de proceder a su reciclaje o posterior reutilización en otras aplicaciones.

Desecho

Inutilice el aparato inmediatamente. Desconecte el enchufe de alimentación y corte el cable eléctrico. Retire o destruya los cierres de basculación o de resorte antes de desechar el aparato. Esto evitará que los niños puedan encerrarse en el aparato y poner así su vida en peligro. Infórmese en los servicios de su ayuntamiento sobre los lugares autorizados para el desecho del aparato.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CLÁUSULAS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

ES

Este producto está garantizado durante un periodo de dos (2) años a partir de su fecha de compra* contra cualquier defecto de funcionamiento derivado de algún fallo de material o fabricación. Esta garantía no cubre aquellos daños o anomalías que pudieran producirse como consecuencia de una instalación incorrecta, utilización inadecuada o del desgaste normal del producto.

*sujeto a la presentación del correspondiente justificante válido de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - France



Made in PRC

The energy label features the European Union flag and the word 'ENERG' in large letters, with 'енергия · ενεργεια' below it. To the right are icons for energy class (Y, IE) and water class (IJA, IA). The brand name 'VALBERG' is prominently displayed with three triangles above it, and the model 'WC 38B B302C' and number '957853' are listed below. A scale of energy classes from A+++ to G is shown, with 'B' highlighted in a dark box. The energy consumption is '193 kWh/annum'. At the bottom, there are icons for a bottle (labeled 'x38') and a speaker (labeled '42 dB'). The date '2010/1060' is printed at the very bottom.